

**Condizioni generali di vendita e pagamento di Agfa Offset Mortsel/Belgio,
ZN Dübendorf/Svizzera (CGC 10/2021)****1. Ambito di applicazione**

Le presenti condizioni generali di vendita e di pagamento si applicano nella misura in cui non sia stato concordato diversamente per iscritto.

2. Consegna

Consegniamo la gamma standard di materiali di consumo in porto franco al magazzino o all'impianto di produzione Agfa nel più breve tempo possibile, vale a dire entro 3 giorni al più presto, a seconda delle scorte disponibili e della produzione. (Giorno A: accettazione dell'ordine entro le 11:00, Giorno B: consegna al centro di distribuzione svizzero, Giorno C: consegna al cliente). I prodotti su misura sono consegnati secondo le scadenze concordate individualmente. Gli ordini saranno eseguiti nell'ambito della previsione data dal cliente. Ci riserviamo il diritto di assegnare o ridurre le quantità se la previsione viene superata.

Consegniamo il materiale in porto franco al domicilio del cliente. Il prezzo include i costi di qualsiasi assicurazione stipulata da noi contro i danni di trasporto, i costi di installazione (se concordati) e la formazione (se concordata). Se è stata concordata l'installazione, il tempo di attesa del nostro personale (montatori, ecc.) sarà ulteriormente fatturato al cliente se l'infrastruttura necessaria per l'installazione non viene fornita in tempo.

Il software è fornito esclusivamente sotto condizioni di licenza. Le prestazioni del software sono determinate dalla descrizione consegnata al cliente. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al software in qualsiasi momento. Il cliente può utilizzare il software solo per uso proprio. I diritti d'uso del nostro software sono protetti dalla legge. Il cliente è autorizzato a fare solo il numero di copie del software o di parti del software necessario per il funzionamento previsto in un solo dispositivo. Tutte le copie fatte dal cliente devono riportare l'avviso di copyright (marchio di copyright) nello stesso modo della copia originale fornita al cliente. Il cliente non può rendere accessibile a terzi, in nessun modo, il software o le sue copie messe a sua disposizione per l'uso. Il trasferimento dei diritti d'uso del software a terzi richiede il nostro previo consenso scritto. I ritardi nella consegna non danno diritto al cliente di recedere dal contratto o di chiedere il risarcimento dei danni. La forza maggiore ci esonera dall'obbligo di consegna e di esecuzione. Le consegne e i servizi saranno sempre forniti alle condizioni e ai prezzi validi il giorno della prestazione.

3. Prezzi e pagamenti

1.4.55 Condizioni di vendita WZ Versione 17- 10.2021

I nostri prezzi dipendono, tra le altre cose, dalla variazione dei prezzi delle materie prime, dalle tasse dovute per legge o dall'inflazione generale. Pertanto, dobbiamo riservarci il diritto di cambiare i nostri prezzi di vendita con breve preavviso. I nostri prezzi si intendono al netto dell'IVA. Per le nostre consegne, i supplementi saranno fatturati per i trasporti speciali, il pagamento alla consegna, le consegne a domicilio, così come i prodotti/imballaggi su misura. I supplementi di trasporto per le nostre consegne, LSVVA o il carburante e la movimentazione saranno addebitati in aggiunta come segue:

– fino a 30 kg di peso lordo:	CHF 16.00
– oltre 30 kg di peso lordo:	CHF 51.00
– da 150 fino a 500 kg di peso lordo:	CHF 77.00
– oltre 500 kg di peso lordo:	CHF 102.00

Per le consegne espresse e le consegne anticipate tramite camion viene applicato un supplemento di CHF 50.00 e per le consegne espresse di pacchi tramite posta un supplemento di CHF 20.00.

Le fatture sono pagabili al netto senza sconto entro 30 giorni dalla data della fattura. La compensazione è esclusa. A partire dal 31. giorno, ci riserviamo il diritto di addebitare gli interessi di mora al tasso usuale nel settore, ma almeno al 5% annuo e/o di recedere dal contratto (in caso di consegna anticipata ai sensi dell'art. 214 par. 3 CO). Tutte le spese di incasso sono a carico del cliente moroso. Eventuali prestazioni aggiuntive da parte nostra non menzionate nel contratto o nelle presenti condizioni generali di vendita e di pagamento saranno fatturate separatamente al cliente, in primo luogo in base al preventivo di spesa individuale (se fornito), in secondo luogo in base al rispettivo listino prezzi attualmente in vigore e, infine, in base alle spese per il materiale e/o la manodopera causateci dal cliente.

4. Reclami/responsabilità

Le consegne il cui aspetto indica un danno saranno accettate solo con la riserva scritta di una richiesta di risarcimento danni contro l'impresa di trasporto e dovranno esserci comunicate per iscritto senza indugio, allegando la riserva. Altri danni e difetti devono essere segnalati per iscritto entro 5 giorni lavorativi (ricevimento da parte di Agfa) dalla consegna, indicando il numero di fabbricazione o di emulsione o un altro marchio di identificazione sulla merce o sul suo imballaggio e il difetto. Anche i difetti nascosti devono essere segnalati entro 5 giorni lavorativi dalla scoperta degli

stessi. Se il reclamo è giustificato seguito e correttamente notificato, forniremo una prestazione supplementare, a nostra discrezione, correggendo il difetto o consegnando la merce in stato nuovo e senza difetti. I danni dovuti alla notifica errata dei difetti sono a carico del cliente. In caso di uso improprio, manipolazione impropria, funzionamento errato o intervento di terzi, non sussiste alcun diritto al risarcimento. In tutti i casi di responsabilità contrattuale ed extracontrattuale, pagheremo i danni o rimborseremo le spese inutili, indipendentemente dai motivi legali, solo in caso di dolo e colpa grave. In tutti gli altri casi, siamo responsabili solo in caso di violazione di un obbligo materiale (obbligo cardinale) e limitato al risarcimento del danno prevedibile e tipico, ma limitato al compenso netto (valore dell'ordine) che il cliente è tenuto a pagare in ogni caso. Per il resto, non siamo responsabili per la perdita di produzione, l'interruzione dell'attività, la mancanza di successo economico e la perdita di profitto, la perdita di interessi, i danni indiretti e i danni conseguenti causati dai difetti, nonché per reclami pubblicitari di terzi. La responsabilità legale per lesioni personali e secondo la legge sulla responsabilità del prodotto rimane inalterata. Non ci assumiamo la responsabilità dei danni neanche se questi sono dovuti a cause di forza maggiore. I reclami per difetti contro di noi sono soggetti a un periodo di prescrizione di un anno, a partire dalla consegna della merce.

5. Riserva di proprietà

Sulla merce consegnata esiste una riserva di proprietà a nostro favore fino al completo pagamento del prezzo d'acquisto compresi i costi accessori e gli interessi. Abbiamo il diritto di far registrare una riserva di proprietà in qualsiasi momento, per cui il cliente deve fornire tutte le informazioni necessarie e, se necessario, collaborare alla registrazione della riserva di proprietà.

6. Dati tecnici

Le informazioni tecniche sulla merce o le informazioni sulle proprietà in cataloghi, listini prezzi, ecc. non sono vincolanti e possono

essere soggette a modifiche da cui il cliente non ha alcun diritto.

7. Formazione

Se è stata concordata una formazione, questa avrà luogo durante l'installazione dell'attrezzatura o successivamente presso la sede del cliente. Qualsiasi formazione supplementare sarà effettuata di comune accordo presso la nostra sede o presso la sede del cliente e sarà fatturata separatamente.

8. Trattamento dei dati

Il cliente accetta che noi possiamo raccogliere, elaborare e utilizzare i suoi dati di contatto allo scopo di attuare il rapporto contrattuale e mantenere il rapporto d'affari. I dati di contatto sono le informazioni di contatto relative all'azienda che il cliente ci mette a disposizione, in particolare: nomi, titoli di lavoro, indirizzi aziendali, numeri di telefono e fax aziendali e indirizzi e-mail dei dipendenti del partner commerciale o di terzi. Il cliente accetta che i dati di contatto possano essere messi a disposizione delle nostre aziende e dei nostri subappaltatori e che questi ultimi li elaborino e li utilizzino nell'ambito degli scopi indicati in questo paragrafo. Le nostre società sono Agfa N.V. con sede a Mortsel (Belgio) e le società del gruppo affiliate.

9. Uso personale, luogo di esecuzione

In assenza di un accordo speciale con il rivenditore, il cliente acquista esclusivamente per il proprio uso. La merce non può essere portata all'estero. Qualsiasi danno derivante da una violazione di queste disposizioni è a carico del cliente. Il luogo di esecuzione per entrambe le parti è Dübendorf.

10. Foro competente

Salvo disposizioni di legge imperative, il tribunale distrettuale di Uster e i suoi tribunali superiori hanno competenza esclusiva per giudicare tutte le controversie che possono derivare direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale, per cui ogni parte è libera di adire anche la sede dell'altra parte, sia in particolare anche il tribunale commerciale di Zurigo (Zurigo 1).

Dübendorf, 01.10.2021

Agfa Offset Mortsel/Belgio,
Succursale Dübendorf/Svizzera,
Im Schörli, 5, CH-8600 Dübendorf
Tel. 0044/823 71 11 per nome e per conto di
Agfa Offset BV, Septestraat 27,
B-2640 Mortsel